



**فشردهء اساسنامه اتحادیهء افغانی  
برای تجهیز و تدفین مسلمانان**

بسم الله الرحمن الرحيم

## فشرده اساسنامه اتحاديه افغانی برای تجهیز و تدفین مسلمانان

متکی بر آخرین تغییرات وارده توسط اداره فینانس امت کشور آلمان طبق موازین قانونی آلمان و مصوبه مؤرخ ۱۲ / ۱۱ / ۲۰۱۷ مجمع عمومی اتحادیه :  
پیشگفتار:

با تاسف که از سالیان متوالی به این سو ملیونها هموطن افغان مان بنا بر جبر زمان و شرایط ناشی از تجاوز بیگانگان بر کشور محبوب ما افغانستان . مجبور به ترک وطن آبائی شان شده و در کشور های مختلف جهان در حالت مهاجرت و بلاتکلیفی بسر میبرند .

زندگی در مهاجرت و دیار بیگانه طبعاً با خود ناملايمات . مشکلات و مصائب گوناگون و غیر مترقبه اجتماعی . فرهنگی و اقتصادی در حیات شبانه روز مهاجر تحمیل مینماید .

در صدر این ناملايمات و مصیبت های غیر مترقبه و غیر قابل پیشبینی . موضوع مرگ و انجام آبرومندانه و شرعی مراسم و مناسک تکفین و تدفین اموات هموطنان افغان قرار میگیرد .

با توجه به این امر الهی و پدیده غیر قابل انکار و غیر قابل گریز و با توجه به اینکه شرایط و امکانات زندگی شبانه روزی هموطنان ما بنا بر محدودیت ها و وضع مقررات جدید کشور آلمان در ساحه کمک های اجتماعی ، روز بروز ضیق تر و مشکلتر شده میرود ، بنا بر این هموطنان افغان مقیم شهر اسن و شهر های حومه آن در جمهوریت فدرالی آلمان به این فکر شدند تا دست بدست هم داده و ( اتحادیه افغانی برای تجهیز و تدفین مسلمانان ) را به منظور معاونت و همکاری مالی و اخلاقی با فامیل های عزادار عضو این اتحادیه که با ضایعات انسانی مواجه میگردند ، ایجاد نمایند .

جامعه افغانهای شهر اسن و حومه امیدوارند روزی فرا برسد که همه هموطنان عزیز مع الخیر بهوطن آبائی شان عودت نمایند ، ولی عجالتاً بنا بر مجبوریت و مشکلات ایکه فرا راه شان قرار

دارد ، ناگزیر اند با تاسیس چنین صندوق ، حتی الامکان مشکلات شانرا از ناحیه فوق مرفوع سازند .

مندرجات اساسنامه اتحادیه :-

## ماده اول : عنوان . مقر و ساحه فعالیت اتحادیه :

این اتحادیه یا موسسه بنام « اتحادیه افغانی برای تجهیز و تدفین مسلمانان » مسما گردیده و بحیث اتحادیه راجستر شده ( ای فو ) مطابق ماده ( 55 ) قانون اساسی آلمان یا ( ب گ ب ) ثبت گردیده و مرکز آن در شهر اسن جمهوریت فدرالی آلمان میباشد .

این اتحادیه یک اتحادیه ای کاملاً مستقل ، آزاد ، غیر وابسته ، عام المنفعه و غیر انتفاعی بوده و دارائی اتحادیه ، چه منقول و چه غیر منقول ، مطابق اهداف اساسنامه اتحادیه ، به مصرف میرسد .

اعضای اتحادیه حق مصرف و استفاده شخصی از دارائی منقول و غیر منقول اتحادیه را ندارند .

همه اعضای اتحادیه مساوی الحقوق بوده ، هیچ عضو بر عضو دیگر ترجیح داده نمیشود .

اتحادیه در چوکات قوانین کشور آلمان فعالیت مینماید و سال مالی اتحادیه ، سال تقویمی میلادی است .

اتحادیه صرفاً و بلاواسطه اهداف عام المنفعه را به مفهوم مندرج در فقره ای ( معافیت مالیاتی ) آلمان و مقررات مربوطه آن تعقیب می نماید.

## ماده دوم : ساحه فعالیت اتحادیه :

ساحه فعالیت این اتحادیه فعلاً در کشور جمهوری فدرالی آلمان و کشور شاهی هالند میباشد .

نوت : منبع تمام کشور های آلمان و هالند تحت پوشش اتحادیه قرار دارد ، با این تفاوت که هر گاه در کشور هالند قیمت حضیره و مخارج موسسات اسلامی مربوط به تدفین نسبت به کشور آلمان بیشتر باشد ، بناً تفاوت مازاد به مقایسهء سطح مخارج مذکور در شهر اسن - آلمان ، توسط خود فامیل متوفی در هالند پرداخته میشود .

## ماده سوم : اهداف اتحادیه :

اتحادیه شئون دینی را تقویه می نماید و اهداف مندرج اساسنامه حسب ذیل تحقق می یابد:

الف : ترتیب و تنظیم همه مناسک و مراسم خاکسپاری میت از قبیل شستشو ، تکفین ، تجهیز ، تهیه تابوت ، ترتیب نماز جنازه ، امامت و قرانت کلام الله مجید و غیره موضوعات مربوط بخاکسپاری مطابق به سنن مذهبی مسلمانها ، توسط یک موسسه اسلامی تجهیز و تدفین همکار اتحادیه افغانی در نزدیکی ساحه سکونت فامیل متوفی .



ج : استماع راپور سالانه هیئت های مدیره و نظار امور حسابی و اتخاذ تصامیم روی خطوط اساسی اتحادیه .

د : مجمع عمومی در ختم هر سال میلادی ، جلسه عادی دائر مینماید . جلسات فوق العاده مجمع عمومی نیز بنابر تقاضای هیئت مدیره و یا تعدادی از اعضای اتحادیه ، دائر شده میتواند .

مجمع عمومی در روز مجلس یک نفر را به عنوان رئیس موقت و یک نفر را بحیث منشی موقت جلسه تعیین مینماید .

هه : تصامیم و فیصله های مجمع عمومی با آرای اکثریت حاضر در مجلس اتخاذ میگردد .

### ماده ششم : وظایف و صلاحیت های هیئت مدیره :

هیئت مدیره ، دومین و عمده ترین ارگان با صلاحیت اجرایی و اداری اتحادیه بعد از مجمع عمومی بوده و دارای نه ( 9 ) نفر عضو منتخب میباشد .

اعضای هیئت مدیره را افراد خبیر ، آگاه ، نیک و با تجربه تشکیل داده که همه با رأی آزاد ، سری و مستقیم اعضای مجمع عمومی برای مدت سه سال انتخاب میگرددند و بعد از ختم سه سال ، برای بار دیگر نیز کاندید شده میتوانند .

هیئت مدیره از بین آن اعضای اتحادیه انتخاب میگرددند که حداقل سه ( 3 ) سال سابقه عضویت در اتحادیه را داشته باشند .

هیئت مدیره در چوکات کاری خویش یکنفر را بحیث مسؤل دارالانشا و یکنفر را بحیث مسؤل امور مالی تعیین و به مجمع عمومی معرفی میدارد .

اعضای هیئت مدیره ، رئیس و معاون این ( اتحادیه ) را در همه امور اتحادیه مساعدت مینمایند .

رئیس و معاون ( اتحادیه ) ، مطابق ماده 26 بند 2 قانون اساسی آلمان یا ب گ ب ، در مسائل قضائی و حقوقی ، هر دو بصورت مشترک از اتحادیه وکالت و نمایندگی مینمایند .

هیئت مدیره دارای وظائف و مسؤلیت های ذیل میباشد :

الف : رهبری ، رهنمائی و مراقبت وضع عمومی خدماتی ، اداری ، اصلاحی و مالی اتحادیه .

ب : مسؤل مالی که در چوکات هیئت مدیره فعالیت مینماید ، مکلفیت دارد تا در مراقبت و جمع آوری حق العضویت ها ، جدیت نموده و بیلانس عواید و مصارف سالانه اتحادیه را به منظور حفظ شفافیت و حسابدگی و رعایت اصل امانت داری و آگاهی کامل اعضای اتحادیه ، در ختم هر سال میلادی ، به مجمع عمومی گزارش بدهد .

مطابق به مصوبه مورخ 26 اپریل 2015 میلادی مجمع عمومی اتحادیه ، رئیس ، معاون و مسئول مالی اتحادیه ، هر سه دارای کارت و صلاحیت بانکی به ترتیبی میباشد که در انتقال و برداشت پول از حساب بانکی اتحادیه موجودیت دونفر ایشان ضروری میباشد و هیچکدام از آنها به تنهایی صلاحیت انتقال و برداشت پول را ندارند .

ج : قبول عضویت افراد جدید در اتحادیه و در صورت لزوم پیشنهاد سلب عضویت افراد نامطلوب به مجمع عمومی .

د : بررسی نظریات ، پیشنهادات ، انتقادات و شکایات ایکه بصورت تحریری به دارالانشا مواصلت نماید .

هه : ترتیب و تنظیم تدویر جلسات عادی و فوق العاده مجمع عمومی و اطلاع آن بهمه اعضاء

و : تصامیم و فیصله های هیئت مدیره به اکثریت آراء اتخاذ میگردد و هر عضو هیئت مدیره حق یک رأی را دارد .

ز : هیئت مدیره نزد مجمع عمومی مسئولیت داشته و تا سه ماه و ده روز بعد از ختم سال میلادی ، راپور اجراءات سالانه خویش را به مجمع عمومی گزارش میدهد .

### ماده هفتم :

این ماده که در اساسنامه زیر عنوان « هیئت اجراییه و وظایف آن »

درج گردیده بود ، بنابر مصوبه مورخ نهم نوامبر 2008 میلادی مجمع عمومی ، کاملاً از تشکیل اتحادیه حذف گردید .

6

### ماده هشتم : وظائف و مسئولیت های هیئت نظار مالی و حسابی :

هیئت نظار مالی و حسابی متشکل از دو نفر بوده و از بین اعضاء اتحادیه برای مدت سه سال با رأی آزاد و مستقیم توسط مجمع عمومی انتخاب میگردد .

هیئت نظار مالی و حسابی برای باردیگر نیز انتخاب شده میتوانند .

**وظائف هیئت نظار مالی و حسابی :**

الف : هیئت نظار مالی و حسابی ، نظارت و کنترل امور حسابی و مالی اتحادیه را به عهده داشته و راپور خویش را با مشوره با هیئت مدیره ، سالانه به مجمع عمومی تقدیم میدارد .

ب: هیئت نظر مالی و حسابی نزد مجمع عمومی مسئولیت دارد .

## ماده نهم : شرایط عضویت در اتحادیه

الف : هر مسلمان بخصوص هر مسلمان افغان که دارای اهلیت حقوقی باشد ، با پابندی به مندرجات اساسنامه این اتحادیه و ایفای واجبات خویش میتواند عضویت این اتحادیه را حاصل نموده و از حقوق و امتیازات آن مستفید گردد .

ب : رئیس فامیل با همسر و اطفال شان که کمتر از سن هژده ساله باشند ، بحیث یک شخصیت حقوقی یعنی عضو واحد اتحادیه شمرده شده و مکلف به پرداخت یک حق العضویت ماهانه مطابق به لایحه داخلی ضمیمه این اساسنامه ، به نمره بانکی این اتحادیه میباشد .

ج : دختران و پسران بالاتر از سن هژده که با والدین شان زندگی میکنند ، در صورت تحصیل ، با ارائه اسناد معتبر تحصیلی الی ختم دوره تحصیل و کسب اشتغال ، شامل عضویت رئیس فامیل خوش میگردد .

د : پدران و مادرانیکه همسر شانرا از دست داده اند ، در صورت ایکه با فرزندان شان یکجا زندگی کنند ، مکلف به پرداخت حق العضویت ماهوار ، میباشد .

هه : دختران و پسران مجرد بالاتر از سن هژده که دارای کار و شغل آزاد اند ، خود باید عضویت مستقل اتحادیه را حاصل نموده و مکلف به تادیه حق العضویت ماهانه میباشد .

و : هر عضو اتحادیه مکلف به پرداخت مبلغ سی ( 30 ) یورو برای یک بار به عنوان حق الشمول در اتحادیه میباشد .

ز : هر عضو اتحادیه مکلفیت دارد تا حق العضویت های ماهانه خویش را در آغاز هر ماه میلادی تا تاریخ دهم ، بحساب بانکی اتحادیه بدون تعلل انتقال دهد .

( فامیل های عضو اتحادیه مکلف به پرداخت 20 یورو ماهانه و اعضای مجرد ، مکلف به پرداخت 10 یورو ، حق العضویت ماهانه خویش میباشد )

در صورتیکه یک عضو اتحادیه سه ماه مسلسل بدون ارائه و توضیح معقول مشکلات شخصی خویش ، حق العضویت خود را نپردازد ، پس از ارسال اخطاریه تحریری ، سر از ماه چهارم ، حق استفاده از امتیازات اتحادیه را از دست میدهد ، خواه عضویت شخص مذکور از طرف اتحادیه سلب گردد یا خیر .

همچنان پول حق العضویت های که قبلاً توسط عضو مذکور پرداخت گردیده است ، به نفع صندوق اتحادیه حفظ گردیده ، اعاده نمیشود .

ح : هر عضو اتحادیه که عمرش کمتر از 65 سال باشد ، شش ماه بعد از کسب عضویت و پرداخت حق عضویت ، مستحق استفاده از حقوق و امتیازات اتحادیه میگردد .

اعضای بالاتر از 65 سال ، بعد از سه سال عضویت و پرداخت حق عضویت شان ، منحصت عضو اتحادیه ، مستحق استفاده از حقوق و امتیازات اتحادیه میگردد .

### ماده دهم : هزینه مالی اتحادیه

هزینه مالی اتحادیه از وجوه حق عضویت های ماهانه اعضاء تدارک میگردد . مزید بر آن اتحادیه هر نوع اعانه ها و مساعدت هائی را که از جانب اعضاء و سائر موسسات کمکی صورت گیرد ، با خوشی استقبال مینماید .

از هزینه ایکه ذخیره میگردد ، بعد از وضع مصارف اداری ، مصارف وجیبوی اتحادیه یعنی تکفین و تدفین اعضاء اتحادیه ، از عواید و اندوخته ای باقیمانده ای که ذخیره میگردد ، مصارف تکفین و تدفین سائر اعضاء اتحادیه تادیه میگردد .

### ماده یازدهم : مکلفیت مالی اتحادیه در برابر اعضاء

به منظور تحقق اهداف مندرج ماده سوم این اساسنامه ، کلیه مخارج لازمه مالی و پولی از اندوخته و ذخیره ۶ صندوق اتحادیه تادیه میگردد .

### ماده دوازدهم : احکام متفرقه

الف : در صورتیکه یک عضو اتحادیه از محل اقامت خویش نقل مکان نماید ، در صورت ادامه پرداخت حق عضویت ، حقوق وی بحیث عضو اتحادیه محفوظ میماند .

ب : هرگاه یک عضو اتحادیه در یکی از شهر های آلمان فوت نماید ، اتحادیه مکلف انتقال متوفی تا محل سکونت و بخاکسپاری وی مطابق ماده سوم اساسنامه میباشد .

در صورتیکه یکی از اعضاء اتحادیه در خارج از آلمان فوت نماید ، اتحادیه مکلف به پرداخت مصارف یکبار انتقال شخص متوفی تا آلمان و یا کابل و مراسم بخاکسپاری و فاتحه گیری وی در آلمان مطابق ماده سوم این اساسنامه میباشد .

ج : در صورتیکه اتحادیه منحل گردد ویا شرایط معافیت مالیاتی طبق مقررات مربوطه



منتفی گردد، دارائی اتحادیه بعد از وضع مخارج و خدمات ، نظر به قوانین و مقررات موضوعه دولت آلمان ، به یکی از موسسات خیریه ای مشابه ویا مؤسسه اسلامی ریلیف آلمان واگذار میگردد.

د : مراسم تکفین و تجهیز در آلمان و یا انتقال میت ( بخواهش فامیل متوفی ) ، بعد از ادای نماز جنازه تا کابل ( افغانستان ) را اتحادیه توسط یک مؤسسه اسلامی تکفین و تدفین انجام میدهد .

### ماده سیزدهم

این اساسنامه شامل سیزده ماده ( 13 ماده ) بوده در جلسه عمومی ( مؤسسان ) مورخ 17 جولای سال 2005 میلادی مطابق 26 سرطان 1384 هجری شمسی ، در مسجد افغانهای شهر اسن (مسجد مبارک حضرت محمد مصطفی ( ص )، واقع جمهوریت فدرالی آلمان ، به اتفاق آراء به تصویب رسیده و از تاریخ تصویب ، قابل انفاذ میباشد.

ومن الله التوفیق

ABM - Afghanischer Verein für die  
Beisetzung von Muslimen e.V.  
Steeler Straße 357  
45138 Essen

Telefon +49(0)201 522414

Mobil +49(0)178 6562998

Telefax +49(0)201 31915761

E-Mail info@abm-essen.de

Internet www.abm-essen.de

#### **Bankverbindung**

**Bank** Commerzbank AG

**IBAN** DE94 4304 0036 0104 3991 00

**BIC** COBADEFF430

Stand: Oktober 2017